

2023 m. birželio 22 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas (Tribunal correctionnel de Villefranche-sur-Saône (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš K. B., F. S.

(Byla C-660/21 ⁽¹⁾, K. B. ir F. S. (Nagrinėjimas savo iniciatyva baudžiamosios teisės srityje))

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė – Teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose – Direktyva 2012/13/ES – 3 ir 4 straipsniai – Kompetentingų valdžios institucijų pareiga nedelsiant informuoti įtariamuosius ir kaltinamuosius apie jų teisę tylėti – 8 straipsnio 2 dalis – Teisė remtis šios pareigos pažeidimu – Nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias baudžiamąją bylą iš esmės nagrinėjančiam teismui draudžiama savo iniciatyva nurodyti tokį pažeidimą – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 ir 48 straipsniai)

(2023/C 278/07)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal correctionnel de Villefranche-sur-Saône

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

K. B., F. S.

Rezoliucinė dalis

2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2012/13/ES dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese 3 ir 4 straipsniai bei 8 straipsnio 2 dalis, siejami su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 ir 48 straipsniais,

turi būti aiškinami taip:

jie nedraudžia nacionalinės teisės nuostatų, pagal kurias baudžiamąją bylą iš esmės nagrinėjančiam teismui draudžiama savo iniciatyva, siekiant, kad procedūra būtų panaikinta, nurodyti, kad kompetentingos valdžios institucijos pažeidė pagal šiuos 3 ir 4 straipsnius joms tenkančią pareigą nedelsiant informuoti įtariamuosius ar kaltinamuosius apie jų teisę tylėti, jeigu iš šių įtariamųjų ar kaltinamųjų nebuvo atimta galimybė praktiškai ir veiksmingai pasinaudoti teise turėti advokatą pagal 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/48/ES dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir Europos arešto orderio vykdymo procedūroms ir dėl teisės reikalauti, kad po laisvės atėmimo būtų informuota trečioji šalis, ir teisės susisiekti su trečiaisiais asmenimis ir konsulinėmis įstaigomis laisvės atėmimo metu 3 straipsnį, prireikus pasinaudojant teisine pagalba 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2016/1919 dėl teisinės pagalbos įtariamiesiems ir kaltinamiesiems vykstant baudžiamajam procesui ir prašomiems perduoti asmenims vykstant Europos arešto orderio vykdymo procedūroms nustatytais sąlygomis, ir jeigu jie, kaip ir atitinkamais atvejais jų advokatas, turėjo teisę susipažinti su bylos medžiaga ir per protingą terminą remtis šiuo pažeidimu pagal Direktyvos 2012/13 8 straipsnio 2 dalį.

⁽¹⁾ OL C 24, 2022 1 17.

2023 m. birželio 22 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Conseil d'État (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) XXX (C-711/21), XXX (C-712/21) / État belge, atstovaujama Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration

(Sujungtos bylos C-711/21 ir C-712/21 ⁽¹⁾, État belge (Aplinkybės, susiklosčiusios po sprendimo grąžinti priėmimo) ir kt.)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – SESV 267 straipsnis – Priimtinumas – Suinteresuotumo pareikšti kasacinį skundą pagrindinėje byloje išlikimas – Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo pareiga patikrinti)

(2023/C 278/08)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État